

Thank you very much for purchasing
Panasonic Rice Cooker/Steamer

感谢您購買

Panasonic 西施 飯煲

구매를 매우 감사 드립니다
파나소닉 전기밥솥/스티머(점동)

Merci d'avoir choisi ce produit
cuiseur de riz / à vapeur Panasonic

Muchas gracias por haber comprado
la Olla para Cocer y Vaporizar Arroz de Panasonic

Rice Cooker/Steamer
Operating Instructions

西施 飯煲
操作指示

전기밥솥/스티머
사용 설명

Cuiseur de riz / à vapeur
Manuel d'utilisation

Olla para Cocer y Vaporizar Arroz
Instrucciones de Operación

CONTENTS

Important Safeguards.....	2
Cautions.....	3-4
Parts Identification.....	5
How to cook.....	6
How to steam food (For Model SR-G10FG/ SR-G18FG).....	7
How to clean.....	8
Troubleshooting.....	9
Specifications.....	9

Before operating this unit,
please read these instructions
completely.

目录

紧要安全注意事项.....	10
注意重点.....	11-12
零件确认.....	13
煮的方法.....	14
蒸的方法 (型号 SR-G10FG/SR-G18FG).....	15
如何清理.....	16
问题处理.....	17
规格.....	17

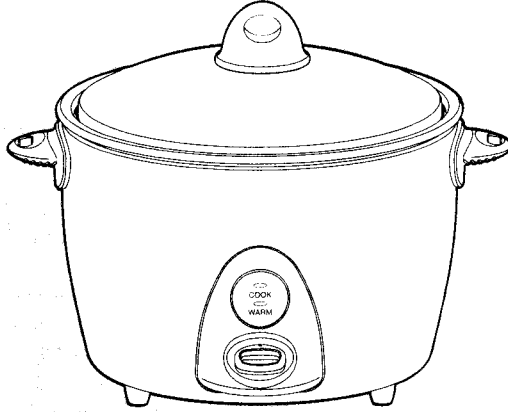
在开始使用此锅前，请仔细阅读各项
指示。

목차

중요한 안전 대책.....	18
경고.....	19-20
부분 설명.....	21
취사 방법.....	22
음식을 찌는 방법 (모델 SR-G10FG/ SR-G18FG).....	23
닦는 방법.....	24
고장 수리.....	25
제품 사양.....	25

본 제품을 사용하기 전에,
다음의 설명을 모두
읽어보시기 바랍니다.

Model No. : SR-G06FG/SR-G10FG/SR-G18FG



SOMMAIRE

Mises en garde importantes.....	26
Précautions.....	27-28
Identification des pièces.....	29
Comment effectuer la cuisson.....	30
Comment cuire les aliments à la vapeur (Pour le modèle SR-G10FG/SR-G18FG).....	31
Comment nettoyer.....	32
Guide de dépannage.....	33
Spécifications.....	33

Prière de lire entièrement ces
instructions avant de faire
fonctionner l'appareil.

CONTENIDO

Medidas de seguridad importantes.....	34
Precauciones.....	35-36
Identificación de Partes.....	37
Cómo cocer.....	38
Cómo vaporizar los alimentos (Para los modelos SR-G10FG/SR-G18FG).....	39
Cómo Limpiar.....	40
Resolución de Problemas.....	41
Especificaciones.....	41

Antes de operar esta unidad, por
favor lea estas instrucciones
completamente.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical hazards, do not immerse cord, plugs, and Rice Cooker, except lid and pan, in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
12. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
13. Do not use appliance for other than intended use.

14. SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is intended for household use.

NOTE

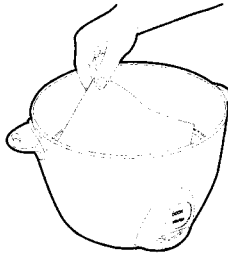
- A. A short power-supply cord (or cord set) is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- B. Longer cord set or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- C. If a long cord set or extension cord is used,
 - (1) the marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - (2) if the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type three-wire cord, and
 - (3) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

This appliance has a polarized plug: (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

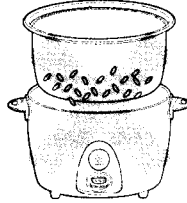
Cautions : To prevent the risk of fire, electric shock, or personal injury, observe the following instructions.

ENGLISH

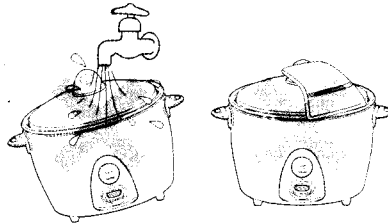
Before use, remove the paper located between the cast heater and the pan. Be sure to keep the rice cooker out of the reach of children especially when cooking rice.



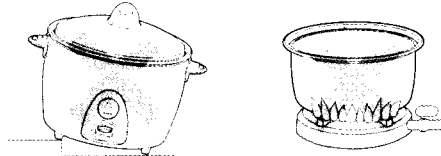
Always keep the outside bottom of the pan and the cast heater clean and dry. Any foreign matter found should be removed immediately.



Avoid exposing the rice cooker to water or placing the rice cooker near water supply. The rice cooker should not be covered with cloth or any object while in use.



The rice cooker should not be placed on uneven surface. Do not use the pan directly on an open flame.

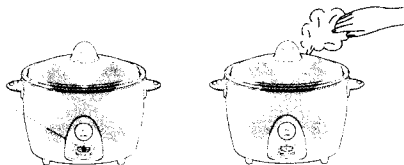


Cautions : To prevent the risk of fire, electric shock, or personal injury, observe the following instructions.

ENGLISH

If the indicator light does not turn on while pressing the switch, do not place any object on the switch, as it may cause the rice cooker to malfunction. The problem should be corrected by a qualified electrician. Be careful of the steam when the rice cooker is being used.

other object



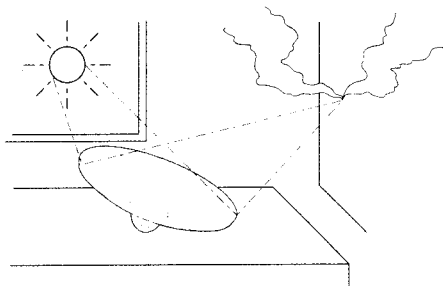
Do not damage the power cord and do not attempt to repair it if it is damaged. Consult your nearest authorized service facility for repair the cord or plug. Ensure that the plug fits all the way into the wall outlet.



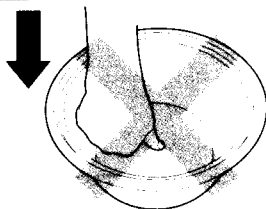
Prevent ants or insects getting in the rice cooker, as they may cause the rice cooker to malfunction.

Do not substitute the pan with other container, as it will cause the rice cooker to malfunction. Only the pan included with the rice cooker should be used.

Do not leave the lid overturned in a place where it can reflect the sunlight. This may cause damage to walls or furniture.

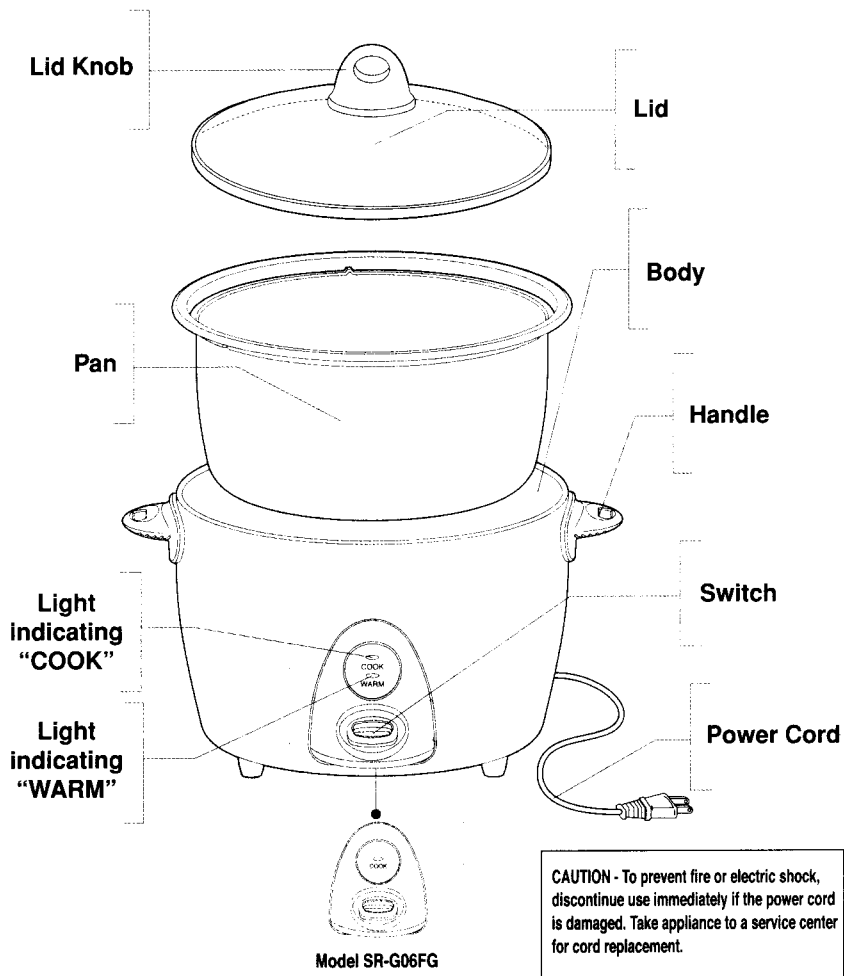


Do not apply force onto the center of pan. It will be damaged.



Parts Identification

ENGLISH



Accessories



Measuring Cup
(Approximately 180 ml)



Scoop

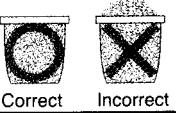

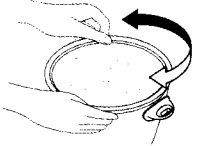

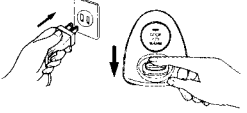
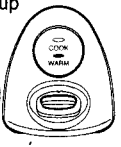
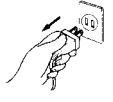


Steaming Basket

For Model SR-G10FG/
SR-G18FG

How to cook

ENGLISH

<p>1 Measure rice with the measuring cup provided. Then rinse the rice thoroughly using other container.</p>	 <p>Correct Incorrect</p>	
<p>2 Put the rinsed rice in the pan and add water according to the scales shown in the table below.</p>	<p>Scales by Graduations on the Pan</p> <p>Example: To cook 6 cups of rice, add water up to the Graduation "6".</p>  <p>Level Indicator Maximum level. Do not cook with more than this level of water.</p> <p>Note : Capacity (liter) varies according to the size of each models.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Adjust the quantity of water to your personal taste. ■ Soak rice in water at least for 30 minutes.
<p>3 Place the pan into the body. Make sure the pan is directly in contact with the cast heater by turning it slightly from right to left until it settles properly.</p>		<ul style="list-style-type: none"> ■ Wipe the surface of the pan before use. If it is wet, it may cause noise while cooking. Any foreign matter between the pan and cast heater may damage the unit.
<p>4 Close the lid firmly.</p>		<ul style="list-style-type: none"> ■ If lid is not securely closed, cooking will be affected. ■ Do not open the lid when in use.
<p>5 Plug in and press the switch. The light indicating "COOK" will be on. The cooking will start immediately.</p>		<ul style="list-style-type: none"> ■ Do not plug in the unit until you are ready to cook. Otherwise, rice may be ruined. ■ If the pan is not in the unit, cooking will not begin.
<p>6 When the rice is cooked, the switch will move up to the keep warm, and the light indicating "WARM" will be on instead. This shows that the warming function is working. After the switch moves up, leave the lid closed for at least 15 minutes to fully steam the rice. Scoop and mix the rice well.</p>		<ul style="list-style-type: none"> ■ Only Model SR-G06FG does not have warming function. The light indicating "COOK" will be off when the rice is cooked. ■ The warming function continues until the unit is unplugged.
<p>7 Unplug.</p>		

How to steam food

(For Model SR-G10FG/
SR-G18FG)

ENGLISH

1 Add water into the pan and place the steaming basket on the pan. Slightly turn or adjust the steaming basket to the left and right until it fits onto the ribs at the edge of the pan.

- If cooking rice at the same time DO NOT cook beyond following capacity.

	Rice (cups)
1.0 L	3
1.8 L	4

2 Place the pan into the body and add foods (place in dish if required).

- Wipe the surface of the pan before use. If it is wet, it may cause noise while steaming. Any foreign matter between the pan and cast heater may damage the unit.

3 Close the lid firmly.

- If the lid is not securely closed, steaming will be affected.
- Do not open the lid when in use.

4 Plug in and press the switch. The light indicating "COOK" will be on. The steaming will start immediately.

- Do not plug in until you are ready to steam.
- If the pan is not in the unit, steaming will not begin.

5 Time the steaming manually. The unit will automatically switch to "WARM" when water in the pan has completely evaporated.

- When the food is cooked, the steaming can be canceled by unplugging the unit.

6 Unplug.

- The warming function continues until the unit is unplugged.

7 Remove foods, then the steaming basket and finally pour out remaining water.

- Be careful of the hot water in the pan.

How to clean

ENGLISH

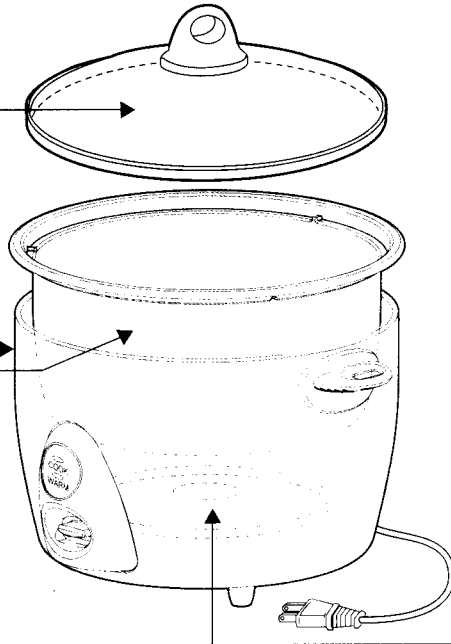
Unplug before cleaning. Check if there is any dirt sticking on the plug and cord. The dirt should be removed immediately. Do not use benzine or thinner in wiping and cleaning the rice cooker.

Body / Lid

Wipe with a damp cloth. Do not immerse the unit in water.

Pan

Soak the pan with warm water and wash with a sponge. Do not use scrubbers in cleaning.



Cast Heater

Remove any foreign matter on the bottom of pan or cast heater should be removed immediately, as it may cause the rice cooker to malfunction.

Accessories



Measuring Cup



Scoop



Steaming Basket

Always wash with dishwashing liquid and sponge after use.

Troubleshooting

■ Case of equipment failure? Check according to the following item :

ENGLISH

Problems Description	Cooking Problems						Keep Warm Problems		
	Rice too hard	Rice not cooked to the center	Rice too soft	Viscous liquid overflows	Bottom is scorched	Rice has unusual smell	Rice changes color	Rice is too dry	No power
Rice to Water ratio not correct	●	●	●	●	●	●	●	●	
Rice not rinsed well enough				●	●	●	●	●	
Pan bottom dented or uneven	●	●			●	●	●	●	
Foreign matters between pan and heater	●	●	●		●	●	●	●	
Rice Cooked with oil	●	●			●	●	●	●	
Rice not fluffed (mixed) after cooking	●		●		●				
Keep Warm is used for longer than 5 hrs or amount of rice being kept warm is too small						●	●	●	
Foreign matters left in pan during Keep Warm						●			
Rice being kept warm was at room temperature or colder or cold rice added to warm rice						●			
Lid is not securely closed?								●	
Pan was not clean or odors from previous cooking remain in pan					●	●			
Power cord was unplugged or the switch was turned off during cooking		●				●			

Emit's strange sounds

Peeping sounds are caused when water trapped between the pan and the cast heater evaporates. This can cause damage to the pan and cast heater.

No power

Unplug the unit from the wall socket. Check circuit breaker. If circuit breaker is ok then take unit to the nearest authorized service center.

Specifications

Model	SR-G06FG	SR-G10FG	SR-G18FG	
Power Supply	120 V 60 Hz			
Power Consumption	Cooking	310 W	450 W	650 W
	Warming	-	44 W	45 W
Capacity	0.18 - 0.6 L	0.18 - 1.0 L	0.54 - 1.8 L	
Net weight (approx.)	1.5 kg	2.1 kg	2.7 kg	

紧要安全注意事项

当使用电器，应遵守基本安全事项包括下列各项：

1. 阅读所有的指示。
2. 勿接触烫的外壳，使用把手或盖顶。
3. 避免触电、漏电的危险，请勿将电线、插头、锅身浸泡在水或其他液体中，锅盖与内锅除外。
4. 当孩童在使用或接近本锅任何装备时，必须有成人在旁督导。
5. 不使用时或在清理之前，把插头拔开插座。等锅子冷却后再安装或拆取零件时。
6. 当电线、插头破损或装备不能使用、或因任何原因损坏，请将这些装备送往最近的服务中心检修或调整。
7. 非经装备工厂推荐的配件可造成危险。
8. 请勿在户外使用。
9. 请勿让电线垂挂在桌边或柜旁。请勿触摸热外壳。
10. 请勿放在或靠近瓦斯或电炉，或热的烤箱。
11. 当锅子装有热油、汤液，移动时要特别留意。
12. 先将电线插入配件再将插头插入插座。停止使用时，先关掉开关再拔掉插头。
13. 请勿把装备用在其他用途。

14. 请把这份操作指示保存好。

本产品是为家庭使用。

注意

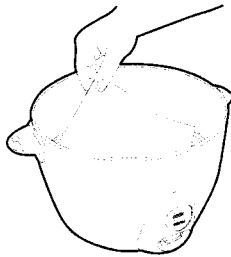
- A. 未减少长电线造成绊倒或缠倒的危险。本产品提供较短的电线。
- B. 另备有长电线或延长电线，使用时请注意安全。
- C. 在使用长电线或延长电线时，
 - (1) 电线或延长电线的等级必须不小于装备的等级。
 - (2) 若此装备具地线，则延长线必须是具有地线那种三条内线的电线，以及
 - (3) 若使用较长的电线，必须把过长的部份整理妥当，以避免垂挂在桌边柜旁被孩童拉扯或被绊倒造成意外。

本装备具有特殊插头（其内片一面比另一面宽）。
为安全考量，此插头只适用于单一方向特殊插座。
若插头与插座不合，请向合格电工查询。
请勿忽略本安全事项。

注意重点

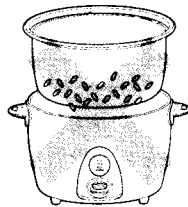
为避免火灾，触电或人身伤害，请注意以下指示。

使用前，请清除夹在电热板与锅面间的纸张。
确定避免孩童接近电锅尤其在烹煮时。

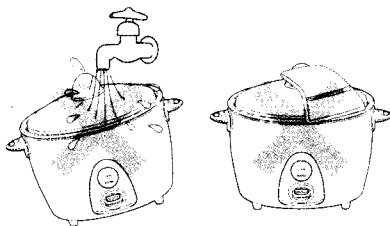


中文

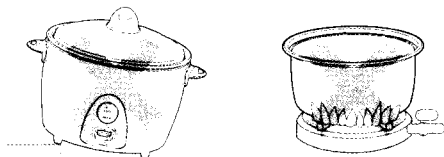
请保持锅底外方与电热板的清洁与干燥。
应立即清除所发现的任何异物。



避免电锅与水接触或接近水源（洗手台）。
使用电锅时，请勿把电锅用布或任何东西盖住。



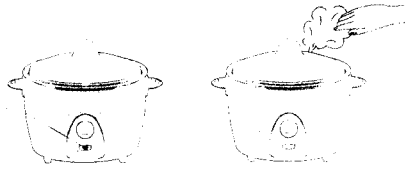
请勿把电锅安置在一个凹凸不平的地方。
请勿把锅直接放在火焰上。



注意重点 为避免火灾, 触电或人身伤害, 请注意以下指示.

按了开关而指示灯不亮, 请勿把任何东西压在开关上, 如此做可造成电锅故障。
问题应由合格电工处理。
使用电锅时, 请注意蒸汽烫人。

其他项目



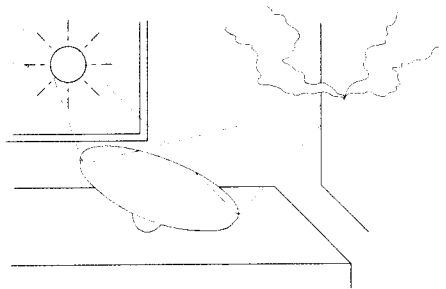
请勿弄坏电线以及企图自行修理。
与你最近的服务中心询问有关修理电线或插头。
确认插头是否可完全插入墙上的插座。



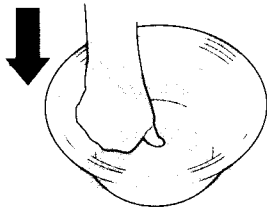
请注意蚂蚁、昆虫的侵入可造成本电锅故障。

请勿以其他非本锅配件的内锅代替使用而造成本电锅故障。
请使用本电锅专属内锅。

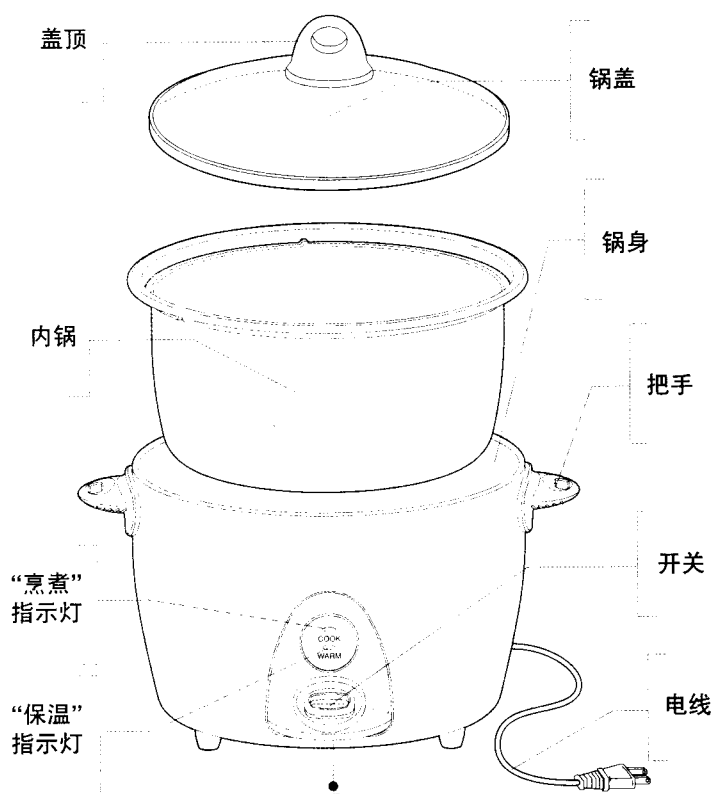
请勿将锅盖反置在阳光反射到的地方。
这可造成墙壁或家具的损坏。



请勿在本锅中心部位加压。
这可造成本锅的损坏。



零件确认



文
中

注意 - 为避免火灾或触电,当电线有损害时,请即刻停止使用。配件可到服务中心换购

型号: SR-G06FG

配件



量杯
(大约180毫升)



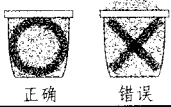
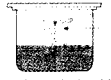
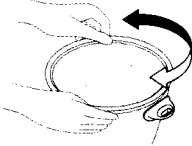
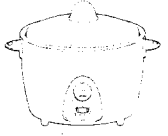
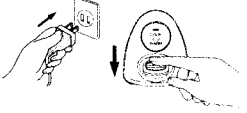


饭勺



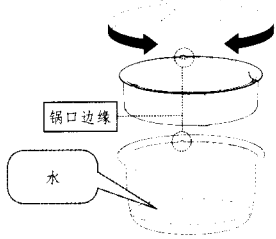
蒸笼

型号: SR-G10FG
/SR-G18FG

煮的方法

<p>1 请用本锅专用量杯量米。 再用其他容器洗米。</p>  <p>正确 错误</p>	
<p>2 将洗净的米放入内锅，依照下列表格加入水量。</p> <div data-bbox="343 347 598 548" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">依照内锅刻度法</p> <p>例：煮6杯米，加水到第6格。</p>  <p>刻度 箭头所指 请勿超过此线。</p> <p>备注：容量(公升)随不同型号而改变。</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 配合您的口味可适当调整水份。 ■ 把米浸泡至少 30 分钟。
<p>3 将内锅放入锅身。 把内锅向左右稍稍转动，以确定 内锅正确的放置在电热板上。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 使用内锅前把表面擦干，湿的内锅在烹煮时会有噪音。 在电热板与内锅之间的任何异物都会使本锅损坏。
<p>4 将锅盖盖好。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 没有盖好锅盖会影响烹煮效果。 ■ 烹煮中请勿打开锅盖。
<p>5 插电再按开关。 “烹煮”指示灯一亮， 即开始烹煮。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 未准备好前，请勿插电。否则影响烹煮效果。 ■ 未放内锅，电锅将不开始烹煮。
<p>6 当烹煮完毕，开关会移向保温，此时“保温” 指示灯亮起，表示开始保温。 待开关跳起，15分钟内请勿打开锅盖， 让米饭充分蒸熟。 充分搅拌。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 仅型号 SR-G06FG 未具有保温机能。 烹煮完毕，“烹煮”指示灯熄灭。 ■ 保温机能将持续，直到插头拔掉。
<p>7 拔插头。</p> 	

1 在内锅中加水，放入蒸笼。
将蒸笼左右稍稍转动
直到正确位置。



■ 若同时煮饭，请勿少于以下量。

	米(杯数)
1.0 公升	3
1.8 公升	4

2 把内锅放入锅身在加入食物
(也可以连盘子一起放)。



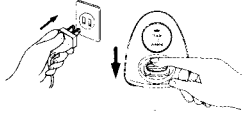
■ 使用内锅前把表面擦干，湿的内锅在蒸煮时会有噪音。
在电热板与内锅之间的任何异物都会使本锅损坏。

3 把锅盖盖严。



■ 没有盖好锅盖会影响蒸煮效果。
■ 蒸煮中请勿打开锅盖。

4 插电后把开关打开。
“烹煮”指示灯一亮，
即刻开始蒸煮。



■ 未准备好前，请勿插电。
■ 未放内锅，电锅将不开始蒸煮。

5 时间请自我控制好。
当内锅水分开始蒸发，
电锅会自动跳到保温。



■ 食物蒸熟，可以拔掉插头停止蒸煮。

6 拔掉插头。



■ 保温机能持续到拔掉插头。

7 取出蒸好的食物，再取出蒸笼，最后倒掉剩余的水。

■ 请小心锅中的热水。

如何清理

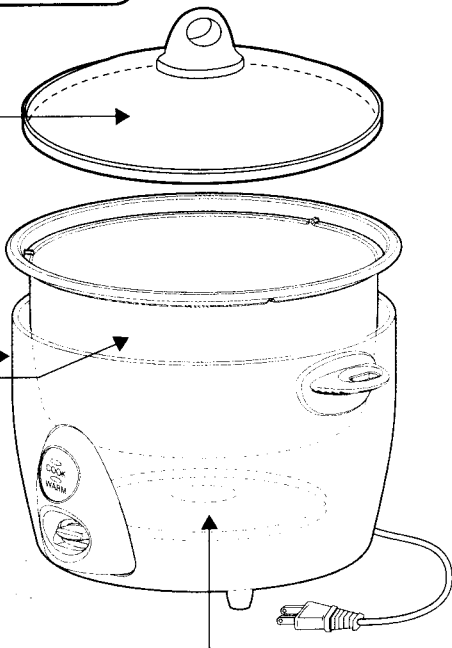
清理前先拔掉插头，检查并立即清除插头或电线上所沾有的灰尘。
禁止使用挥发剂擦拭或清理电锅。

锅身/锅盖

用湿抹布擦拭，请勿将锅子浸入水中。

内锅

内锅可泡在温水中以海绵擦洗。
请勿用刷子刷洗。



电热板

有异物沾黏在锅底或电热板上，要即刻清除以免造成电锅故障。

配件



量杯



饭勺



蒸笼

使用后要用碗盘洗洁精与海绵清理。

问题处理

■ 这可真是机件故障? 请依照下列条例检查:

發生下列情況時	煮飯時的問題					保溫時的問題			電流中斷	使用中發出噪音
	過硬	未煮熟 (中心部未熟)	過軟	米湯溢出	鍋巴過於焦黑	發出怪味	變色	飯太乾		
米量、水量不正確	●	●	●	●	●				● 插製未插入鑰匙之插排 ● 正常，則查看將進飯鍋送進至前蓋之修理止修理。 ● 插製未插入鑰匙之插排 ● 檢查保險擊是否中斷，如保險擊 ● 產生發出「叭」的聲音，是鍋底外側的水面受熱膨脹后 ● 產生的破裂聲音，可能使鍋身或傳熱器受到損壞。	
米未淘洗干淨				●	●	●	●			
內鍋底部凹凸不平	●	●			●					
內鍋外側及鑰匙感器之間粘有異物	●	●	●		●	●	●			
放入油煎飯	●	●			●	●	●			
炊飯完畢后，沒有攪拌米飯	●		●		●					
保溫 5 小時以上 或保溫之飯量過少						●	●	●		
飯勺插于飯中保溫						●				
冷飯保溫或冷飯熱飯混合同時保溫						●				
沒有蓋緊鍋蓋						●		●		
內鍋沒有洗干淨或上次煮飯時在鍋中留存的異味					●	●				
煮飯時未插製或是電掣被關閉		●				●				

中文

规格

型號	SR-G06FG	SR-G10FG	SR-G18FG	
電源	120 V 60 Hz			
耗電量	煮飯	310 W	450 W	650 W
	保溫	-	44 W	45 W
容量	0.18 - 0.6 L	0.18 - 1.0 L	0.54 - 1.8 L	
重量(大約)	1.5 公斤	2.1 公斤	2.7 公斤	

중요한 안전 대책

전기기구 사용 시, 다음과 같은 기본 안전 예방책을 준수하여 주시기 바랍니다.

1. 모든 설명을 읽어 주십시오.
2. 뜨거운 표면을 만지지 마십시오. 손잡이를 사용하여 주십시오.
3. 감전 사고를 예방하기 위해, 뚜껑과 팬을 제외한 코드, 플러그 및 전기배출을 물이나 어떤 액체에도 넣지 마십시오.
4. 어린이가 있을 경우에는, 어떠한 전기 가전 사용 시에도 주의가 필요합니다.
5. 비사용 시 및 세척 전에는 콘센트를 빼주시고, 부품을 넣거나 빼기 전에 제품을 서늘한 곳에 보관하십시오.
6. 손상된 코드 또는 플러그를 가전제품에 사용하지 마시고, 가전제품의 기능 불량 또는 어떠한 방식으로든 손상이 된 경우에도 사용을 중단하여 주십시오.
점검, 수리 또는 정비를 위해 가전제품을 가까운 서비스 센터에 맡기십시오.
7. 가전제품 제조업체가 추천하지 않은 장착 부품의 사용은 위험을 초래할 수 있습니다.
8. 옥외에서 사용하지 마십시오.
9. 코드를 테이블 또는 조리대 가장자리에 걸치지 마시고, 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
10. 뜨거운 가스, 전기 버너 근처 또는 뜨거운 오븐 안에 놓지 마십시오.
11. 뜨거운 기름 또는 액체를 담은 가전제품을 옮길 때에는 큰 주의가 필요합니다.
12. 항상 플러그를 가전제품에 먼저 연결하고, 콘센트에 코드를 꽂아주십시오. 전원을 끌 때에는, 모든 조절 장치를 "끄기"로 바꾸어주시고, 플러그를 콘센트에서 빼주시기 바랍니다.
13. 가전제품을 의도된 목적 이외의 용도로 사용하지 마십시오.

14. 다음의 설명을 숙지하여 주십시오

본 제품은 가정에서의 용도로 제조되었습니다.

NOTE

- A. 긴 코드가 얽히거나 코드에 걸려 발생하는 위험을 줄이기 위해 짧은 전원 코드 (또는 코드 세트)가 제공되었습니다.
- B. 긴 코드 세트 또는 연장 코드도 이용 가능하며, 사용 안전이 숙지 되었다면, 사용하실 수 있습니다.
- C. 만약 긴 코드 세트나 연장 코드를 사용하신다면,
 - (1) 긴 코드 세트 또는 연장 코드에 표시된 전기 등급이 최소한 가전제품의 전기 등급 이상이어야만 합니다.
 - (2) 만약 가전제품이 접지 유형이라면, 연장 코드도 접지 유형의 세 개의 선을 가진 코드이어야만 하며,
 - (3) 긴 코드를 잘 정리하여, 어린이가 빼거나 실수로 밟을 수 있는 조리대 또는 테이블 위에 걸치지 마십시오.

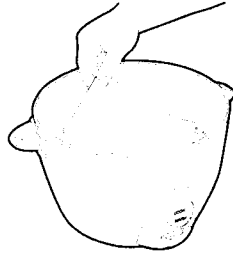
본 가전제품에는 편광 플러그가 있습니다. (플러그의 한쪽 금속 부분이 다른 쪽 보다 넓습니다).

안전성을 갖춘 본 플러그는 편광 콘센트에 한 방향으로만 꽂을 수 있습니다.

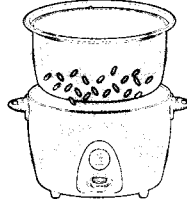
만약, 플러그가 콘센트에 맞지 않는다면, 전기 기술자에게 문의하십시오.

본 안전 플러그를 오용하지 마시기 바랍니다.

사용 전, 열판과 팬 사이에 있는 종이를
제거하여 주십시오.
밥을 지을 때, 전기 밥솥을 어린이의 손이
닿을 수 없는 곳에서 사용하여 주십시오.

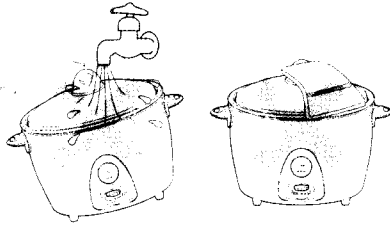


팬과 열판의 외부 바닥이 항상 청결하고
건조할 수 있도록 유지시켜 주십시오.
어떠한 이물질이 발견된 경우에는 즉시
제거하여 주십시오.

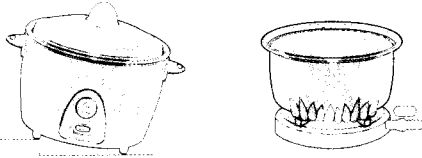


이물질

전기밥솥을 물에 담게 하거나, 수도 근처에
놓지 마십시오.
전기밥솥을 사용 시, 천이나 물건을 위에
올려놓지 마십시오.



전기밥솥을 평평한 곳에 놓고
사용하십시오.
가스를 켜 상태에서 팬을 직접 사용하지
마십시오.



만약, 스위치를 누르고 있는 중에 표시에 있는 불이 꺼지지 않는다면, 전기 밥솥의 기능이 상실될 우려가 있으므로, 스위치 위에 어떠한 물건도 놓지 마십시오.
이 문제는 전기 기술자가 수리할 수 있는 다른 물건
있습니다.
전기밥솥 사용 시, 증기를 조심하십시오.



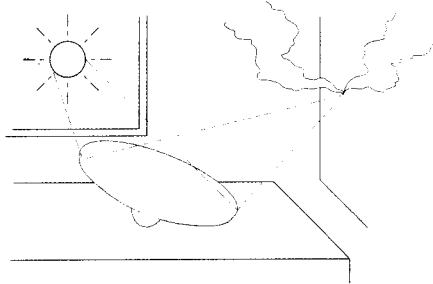
전원 코드가 손상되지 않도록 주의하시고, 손상된 경우에는 고치려고 하지 마십시오.
코드 또는 플러그를 수리하기 위해 가까운 서비스 센터에 연락하십시오.
플러그가 콘센트에 꽂히지 들어가며 잘 맞는지 확인하여 주십시오.



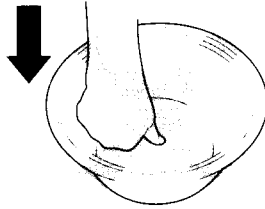
전기밥솥 안에 개미나 벌레가 들어가면 제품의 기능이 상실될 우려가 있으니, 주의하여 주십시오.

전기밥솥의 기능 상실을 초래할 수 있으니, 팬을 다른 용기로 대체하지 마십시오.
전기밥솥에 있는 팬만 사용하십시오.

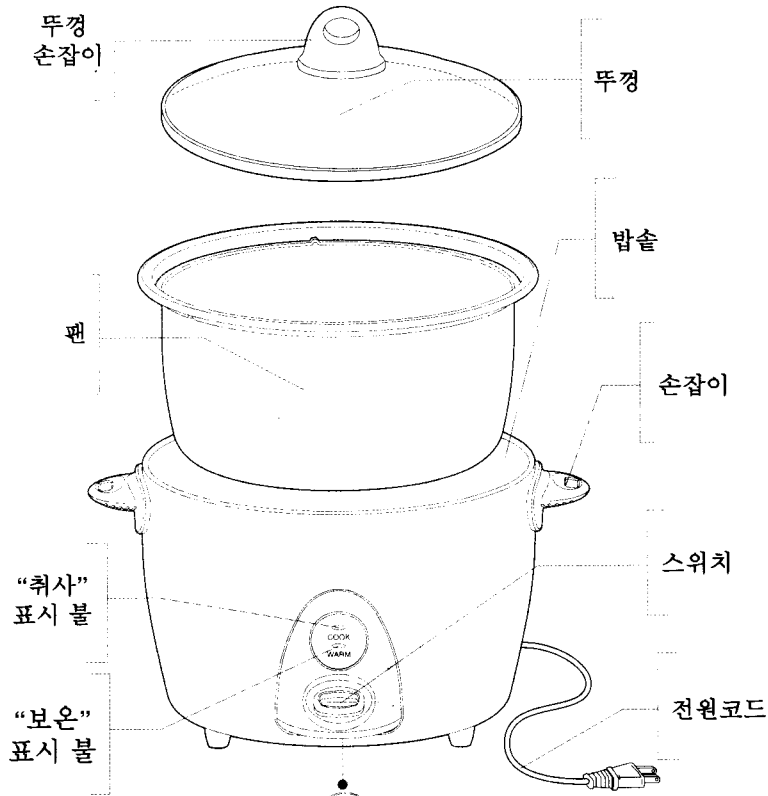
빛을 반사시킬 수 있는 장소에 뚜껑을 거꾸로 놓지 마십시오.
이는 벽이나 가구의 손상을 초래할 수 있습니다.



팬의 중앙에 압력을 가하지 마십시오.
팬이 손상될 수 있습니다.



부분 설명



이 부분은



모델 SR-G06FG

주의- 화재나 감전 사고를 방지하기 위해, 전원 코드가 손상된 경우, 사용을 즉시 중단하여 주십시오. 코드 교체를 위해 본 제품을 서비스 센터로 가지고 가시기 바랍니다.

부속품



측량컵
(대략 180 ml.)



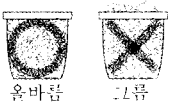
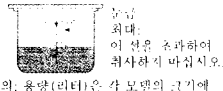
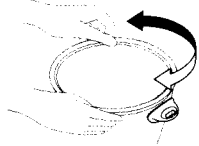

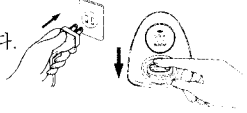
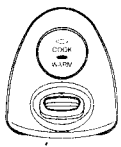

주걱



스팀 바구니

모델 SR-G10FG/
SR-G18FG

취사 방법

<p>제공된 측량컵으로 쌀의 양을 정하십시오. 그리고 다른 용기를 사용하여 쌀을 잘 씻으십시오.</p> 	
<p>씻은 쌀을 팬에 넣고 아래 테이블에 있는 눈금에 따라 물을 부으십시오.</p> <div data-bbox="335 347 587 548" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>팬의 눈금에 따른 양</p> <p>예: 쌀을 6 컵 지으시려면, 눈금 "6"까지 물을 부으십시오.</p>  <p>주의: 용량(리터)은 각 모델의 크기에 따라 다릅니다.</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 개인의 취향에 따라 물의 양을 조정하십시오. ■ 쌀이 물을 흡수하도록 물에 적어도 30분 정도 담그십시오.
<p>팬을 밥솥에 놓아주십시오. 팬이 잘 맞도록 오른쪽에서 왼쪽으로 약간 돌려 열판과 직접 닿도록 해주십시오.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 사용 전, 팬의 표면을 닦아 주십시오. 팬이 젖어있으면, 취사 중에 소음이 발생하게 됩니다. 팬과 열판 사이에 이물질이 있는 경우 전기밥솥이 손상될 수도 있습니다.
<p>뚜껑을 잘 닫아주십시오.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 뚜껑이 안전하게 닫혀있지 않으면, 취사에 영향을 주게 됩니다. ■ 사용 중, 뚜껑을 열지 마십시오.
<p>플러그를 꽂고 스위치를 눌러주십시오. "취사" 표시 불이 켜질 것입니다. 취사가 즉시 시작됩니다.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 취사할 준비가 될 때까지, 전기밥솥에 플러그를 꽂지 마십시오. 미리 꽂으면, 쌀이 손상될 수 있습니다. ■ 팬을 밥솥 안에 넣지 않으면, 취사를 시작할 수 없습니다.
<p>밥이 다 되면, 스위치는 보온으로 변경되어 "보온" 표시 불이 켜지게 됩니다. 이는 보온 기능이 작동되고 있음을 말합니다. 스위치가 변경된 후에는, 밥을 완전히 뜨들이기 위해 15분간 뚜껑을 닫은 채로 놓아두십시오. 주걱으로 떠서 밥을 잘 섞어주십시오.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 모델 SR-G06FG 에만 보온 기능이 없습니다. "취사" 표시 불은 밥이 다 지어지면, 꺼집니다. ■ 보온 기능은 전기밥솥의 플러그를 뺀 까지 지속됩니다.
<p>플러그를 빼주십시오.</p> 	

10.보온

닦는 방법

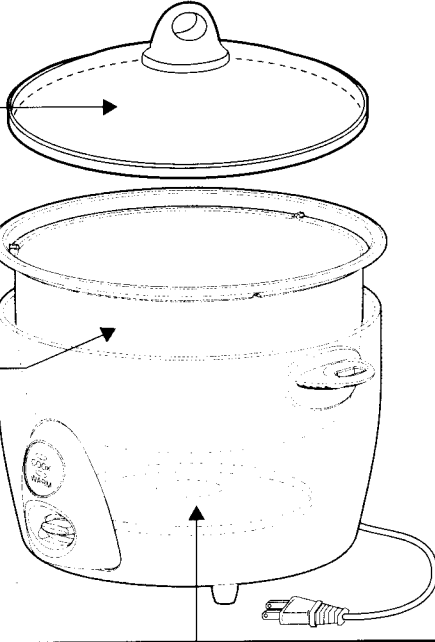
전기밥솥을 닦기 전에, 플러그를 빼주십시오. 플러그와 코드에 먼지가 묻어 있지 않은지 확인하여 주십시오. 먼지는 즉각적으로 제거해야 합니다.
전기밥솥을 닦는데, 벤젠이나 희석제를 사용하지 마십시오.

밥솥/뚜껑

습기가 있는 천으로 닦아주십시오. 전기밥솥을 물에 넣지 마십시오.

팬

팬을 따뜻한 물에 적셔, 스폰지로 닦아 주십시오.
닦을 때, 수세미를 사용하지 마십시오.



주조 히터

팬이나 주조 히터에 붙은 이물질은 전기밥솥의 기능 상실을 초래할 수 있으므로, 즉각적으로 제거하여 주십시오.

부속품



측량컵



주걱



스팀 바구니

습기가 있는 천으로 닦아주십시오. 항상 접시 닦이용 세제를 이용하여 닦고, 스폰지로 닦아 주십시오.

한국나이

고장 수리

■ 정말 전기밥솥의 고장입니까? 다음의 사항에 따라 점검하여 주십시오:

문제의 증상	조리시 문제					보온시 문제			전원이 켜지지 않는다	이상한 소리가 난다
	밥이 너무 단다	밥이 너무 묽다	밥이 10분 이상 조리된다	밥이 10분 이상 조리된다	밥이 10분 이상 조리된다	밥이 10분 이상 조리된다	밥이 10분 이상 조리된다	밥이 10분 이상 조리된다		
쌀과 물의 비율이 적절치 않음	●	●	●	●	●					
쌀을 제대로 안 씻음				●	●	●	●			
쌀이 가물거나 물품 패였음	●	●			●	●	●			
쌀과 히터 사이에 이물질이 있음	●	●	●		●	●	●			
밥에 기름이 섞였음	●	●			●	●	●			
조리 후 밥을 섞지 않았음	●		●		●					
5시간 이상 보온을 했거나 보온한 밥의 양이 너무 적음						●	●	●		
보온시 이물질이 쌀에 남아 있음						●				
실내온도 또는 더 낮은 온도로 보온이 되었거나 더운 밥에 찬밥을 추가하였음							●			
뚜껑이 제대로 닫히지 않았음						●			●	
쌀이 정결하지 않거나 이전의 요리찌꺼기가 남아있음					●	●				
조리시 스위치가 꺼졌거나 전원코드가 연결되지 않았음		●				●				

● 설명하는 소리는 불과 히터 사이에 갇힌 물이 끓는 소리이며, 불과 히터에 손상을 줄 수 있다.
 ● 만약 스키펀에서 불타고를 본다. 정액치단기를 점검한다.
 ● 전원차단기에 이상이 없으면 가까운 치영 서비스센터에 가져간다.

이논인

제품 사양

모델명	SR-G06FG	SR-G10FG	SR-G18FG	
전원	120 V 60 Hz			
사용 전압	밥 조리 시	310 W	450 W	650 W
	보온 시	-	44 W	45 W
용량	0.18 - 0.6 L	0.18 - 1.0 L	0.54 - 1.8 L	
무게	1.5 kg	2.1 kg	2.7 kg	

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, suivez toujours les précautions de sécurité de base, dont les suivantes :

1. Lisez l'ensemble des instructions.
2. Ne touchez pas de surfaces chaudes. Utilisez toujours les poignées ou les boutons.
3. Pour vous protéger des risques électriques, ne plongez ni dans l'eau ni dans aucun liquide le cordon, la prise ou le cuiseur de riz, excepté le couvercle et le bac de cuisson.
4. Une surveillance étroite est nécessaire en cas d'utilisation de tout appareil par ou à proximité d'enfants.
5. Débranchez de la prise de courant en fin d'utilisation ou avant le nettoyage. Laissez refroidir avant de placer ou d'enlever des pièces.
6. Ne faites fonctionner aucun appareil avec un cordon ou une prise endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou après quelque dommage subi que ce soit. Ramenez l'appareil au magasin autorisé le plus proche pour inspection, réparation ou réglage.
7. L'utilisation de tout accessoire non recommandé par le fabricant de l'appareil peut s'avérer dangereux.
8. N'utilisez pas à l'extérieur.
9. Évitez de laisser le cordon pendre de la table ou du comptoir ou en contact avec une surface chaude.
10. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou d'une plaque électrique allumés ou dans un four chaud.
11. Une prudence extrême doit être observée lorsque vous déplacez un appareil contenant de l'huile chaude ou tout autre liquide brûlant.
12. Toujours fixer d'abord la prise sur l'appareil puis branchez le cordon sur la prise murale. Pour débrancher, placez toute commande sur « off » puis débrancher le cordon de la prise murale.
13. N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que celui auquel il est destiné.

14. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce produit est destiné à un usage domestique.

NOTA

- A. Un cordon d'alimentation court vous est fourni pour éviter les risques d'emmêlement ou de chute que représenterait un cordon plus long.
- B. Des cordons plus longs ou des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisés à condition de les utiliser avec prudence.
- C. En cas d'utilisation d'un cordon plus long ou d'une rallonge,
 - (1) la tension électrique du cordon ou de la rallonge indiquée doit être au moins aussi élevée que celle de l'appareil ;
 - (2) s'il s'agit d'un appareil du type branchement à la terre, la rallonge doit également être équipée d'un branchement à la terre à trois fils ;
 - (3) le cordon plus long doit être disposé de manière à ce qu'il ne traîne pas hors du comptoir ou de la table et que les enfants ne puissent pas tirer dessus ou que l'on ne puisse pas trébucher.

Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (avec une lame plus large que l'autre).

Par mesure de sécurité, cette prise s'adaptera à une prise polarisée dans un sens uniquement.

Si malgré tout elle ne s'adapte pas, contactez un électricien qualifié.

Ne pas tenter de contourner ce dispositif de sécurité.